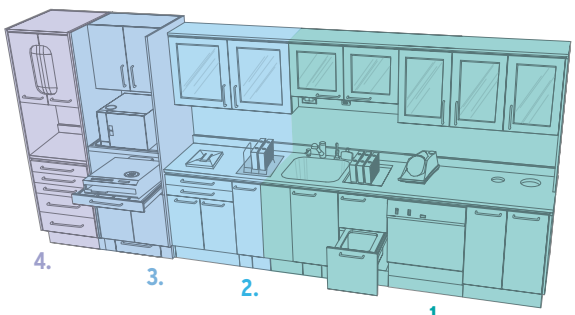
LINEE GUIDA **PER LA PREVENZIONE DELLE INFEZIONI CROCIATE**

Il ricondizionamento degli strumenti è una parte fondamentale di qualsiasi programma di controllo delle infezioni di un studio odontoiatrico e deve essere eseguito correttamente per contribuire a garantire la sicurezza dei pazienti.

AREA DI STERILIZZAZIONE

Lo studio odontoiatrico deve disporre di un'area centrale destinata al ricondizionamento, suddivisa fisicamente, o almeno spazialmente, in zone separate dedicate a:

1. Ricezione, pulizia e decontaminazione
2. Lubrificazione, manutenzione e confezionamento
3. Sterilizzazione
4. Stoccaggio



LINEE GUIDA PER IL RICONDIZIONAMENTO DEGLI STRUMENTI

- Durante il trasporto verso l'area centrale di ricondizionamento devono essere adottate misure di controllo delle procedure operative volte a ridurre al minimo la manipolazione di strumenti sfusi o contaminati.

  Ad esempio: **gli strumenti devono essere trasportati in un contenitore chiuso.**
- Il personale dello studio odontoiatrico deve aver ricevuto adeguata formazione all'uso di procedure operative che prevengano la contaminazione delle aree pulite.

  Ad esempio: **le confezioni di strumenti sterilizzati devono essere conservate lontano dall'area potenzialmente contaminata (l'area riservata lal pulizia).**

CASSETTA IMS
INFINITY SERIES

1. RICEZIONE, PULIZIA E DECONTAMINAZIONE

- La pulizia e la disinfezione devono essere eseguite prima del processo di sterilizzazione e devono comprendere la rimozione dei residui e degli agenti contaminanti organici ed inorganici.
- Eventuali residui visibili non rimossi incideranno sull'inattivazione microbica, potendo compromettere il processo di disinfezione o sterilizzazione.
- Durante la pulizia degli strumenti e le procedure di decontaminazione devono essere indossati **guanti antitaglio resistenti agli agenti chimici** (come ad esempio gli Hu-Friedy Lilac Utility Gloves).
  - Usare apparecchiature di pulizia automatizzata (ad es. pulitore a ultrasuoni o lavastrumenti/termodisinfettore) per incrementare la produttività, migliorare l'efficacia della pulizia e ridurre l'esposizione degli operatori al sangue o elementi contaminanti.
  - Seguire misure di controllo delle procedure operative (ad es. una spazzola a manico lungo) per ridurre al minimo il contatto con gli strumenti taglienti laddove sia necessario ricorrere alla pulizia manuale.
  - Dopo la pulizia, risciacquare gli strumenti con acqua per rimuovere residui di detergenti o di agenti chimici.
- In caso di potenziali schizzi o spruzzi durante la fase di pulizia, devono essere indossati dispositivi di protezione individuale (DPI) adeguati (mascherina, occhiali e indumenti protettivi).
- La corretta pulizia degli strumenti è il primo e più importante passaggio ai fini di un efficace processo di ricondizionamento degli strumenti. Strumenti visibilmente puliti potrebbero non essere sufficienti a garantire la qualità del proprio protocollo di pulizia. Al fine di essere certi che i propri strumenti abbiano superato il primo passaggio, Hu-Friedy raccomanda di usare gli Hu-Friedy's Cleaning Monitors, progettati per monitorare l'efficacia del processo di pulizia quando si utilizzano lavastrumenti/termodisinfettori e pulitori ad ultrasuoni. Gli indicatori contengono un contaminante di prova non tossico che simula la presenza di sangue e tessuti sulla superficie di uno strumento. La rimozione di tutto il contaminante di prova indica che il processo di pulizia è stato eseguito efficacemente.

ENZYMAX & ENZYMAX EARTH
DETERGENTE PER ULTRASUONI ENZIMATICO

GUANTI LILAC

INDICATORI DI CONTROLLO

2. LUBRIFICAZIONE, MANUTENZIONE E CONFEZIONAMENTO

Gli strumenti devono essere completamente asciutti prima di essere confezionati.

- Dopo la pulizia, gli strumenti critici e semi-critici devono essere ispezionati per verificare che siano privi di residui. Gli strumenti a snodo, quali pinze, pinze ossivore e per estrazione, forbici e porta-aghi devono sempre essere lubrificati. Hu-Friedy offre i seguenti prodotti per soddisfare qualsiasi esigenza legata alla lubrificazione e alla manutenzione:
  - **Shine reNEW Instrument Wipes:** rimuovono macchie, ruggine e corrosione, e ripristinano la lucentezza degli strumenti in acciaio inossidabile e carburo di tungsteno, nonché delle cassette in acciaio inossidabile. Le salviettine Shine reNEW, semplici e facili da usare, consentono di evitare il ricorso a prodotti abrasivi.
  - **ILS (Instrument Lubricant Spray)**: utilizzato per preservare il buon funzionamento degli strumenti a snodo, allentare giunti problematici e lubrificare cerniere e bloccaggi su pinze per estrazione, pinze ossivore, porta-aghi, ecc. Si applica prima della sterilizzazione.
  - **IPS (Instrument Penetrating Oil)**: allenta giunti problematici, rimuovendo ruggine e corrosione di lieve entità.
- Lo scopo del confezionamento è quello di mantenere lo strumento sterile no al momento del suo utilizzo, cioè no all'apertura della confezione. Il materiale deve permettere una corretta rimozione dell'aria e permettere a sua volta la penetrazione dell'agente sterilizzante che andrà a contatto con la superficie dello strumento.
- Prima della sterilizzazione, gli strumenti e accessori devono essere confezionati o riposti in un sistema container per la sterilizzazione. Gli strumenti devono essere confezionati utilizzando un sistema container o carta con marcatura CE, compatibili con il tipo di processo di sterilizzazione usato e progettati per preservare la sterilità dopo il ciclo di sterilizzazione. Prima della sterilizzazione, in ciascuna confezione deve essere collocato un indicatore chimico interno di classe 5.
  - Se l'indicatore interno non è visibile dall'esterno della confezione, deve esservi applicato un indicatore esterno.
- Le confezioni devono essere etichettate con la data. In caso di utilizzo di più sterilizzatori presso la struttura, deve essere etichettato anche lo sterilizzatore usato (tale procedura agevola il reperimento degli articoli condizionati in caso di fallimento della sterilizzazione).

ILS/IPS
LUBRIFICANTI

SHINE RENEW

CONTAINERS PER LA STERILIZZAZIONE

BAGETTE BUSTE AUTOSIGILLANTI PER LA STERILIZZAZIONE

CARTA MEDICAL GRADE PER STERILIZZAZIONE

3. STERILIZZAZIONE E MONITORAGGIO

- Devono essere usati indicatori meccanici e chimici conformi alle istruzioni del produttore al fine di garantire l'efficacia del processo di sterilizzazione.
  - Ciascun carico deve essere monitorato mediante indicatori meccanici e chimici.
- Un indicatore chimico deve essere collocato all'interno di ciascuna confezione di strumenti da sterilizzare.
  - Se l'indicatore interno non è visibile dall'esterno della confezione, sulla parte esterna deve essere applicato un altro indicatore chimico.
- Collocare le confezioni nello sterilizzatore in modo corretto e distanziato, di modo che lo sterilizzante riesca a raggiungere adeguatamente tutto il contenuto.
- Gli strumenti devono essere ricondizionati prima dell'uso se, dopo la sterilizzazione, gli indicatori meccanici o chimici indicano un condizionamento inadeguato.
- Devono essere mantenuti dei registri della sterilizzazione (in termini meccanici, chimici e biologici) conformi alle normative locali.

INDICATORI CHIMICI

NASTRO INDICATORE
PER LA STERILIZZAZIONE

4. STOCCAGGIO E USO

- Conservare le confezioni sterili in armadietti coperti o chiusi. Non riporre mai le confezioni sterili sopra uno sterilizzatore.
- Ispezionare tutte le confezioni sterilizzate prima di aprirle per l'uso, al fine di accertarsi che il confezionamento non abbia subito danni durante lo stoccaggio.
  - Ripulire, riconfezionare e risterilizzare eventuali confezioni di strumenti compromesse.

DISINFETTANTE PER SUPERFICI

- Le superfici devono essere pulita accuratamente con un panno dopo il completamento di ciascun ciclo di decontaminazione.
- Per le aree cliniche, occorre eseguire la stessa procedura di pulizia dopo aver trattato ciascun paziente e prima di ammettere quello successivo.
- Al termine delle attività lavorative quotidiane, si raccomanda di eseguire procedure generali di pulizia e disinfezione per le superfici cliniche di contatto, le superfici del riunito odontoiatrico e i piani di lavoro.
- Al fine di agevolare la pulizia quotidiana, le aree di trattamento devono essere tenute sgombre da strumenti e oggetti non necessari.
- Indossare guanti e altri DPI per evitare l'esposizione professionale ad agenti infettivi e sostanze chimiche pericolose durante la disinfezione delle superfici.

Rivolgersi al produttore per ottenere ragguagli circa la compatibilità dei detergenti e dei disinfettanti con i materiali delle superfici in uso.

SPORECLEAR
DISINFETTANTE PER SUPERFICI

Visitare il sito web Hu-Friedy.eu ulteriori risorse circa la prevenzione delle infezioni.

Produttore: Hu-Friedy Mfg. Co., LLC | 3232 N. Rockwell Street | Chicago, IL 60618 | USA
Servizio clienti: Hu-Friedy Mfg. Co., LLC.
Numero verde: +800 HUFRIEDY (+49 800 48374339) | **Numero verde di fax:** (+49 800 4834340)
E-mail: info@hu-friedy.eu | **Sito web:** Hu-Friedy.eu

©2017 Hu-Friedy Mfg. Co., LLC. Tutti i diritti riservati. IMS-235IT/0917

How the best perform

PRODOTTI HU-FRIEDY PER LA PREVENZIONE DELLE INFEZIONI CROCIATE

PRODOTTI PER LA CURA E LA PULIZIA

SOLUZIONI PER LA PULIZIA A ULTRASUONI

Enzymax Earth Liquidoo Gallon Bottle		❑ IMS-1336
Enzymax Earth PAX Dissolvable (confezione da 32 / confezione da 96)	❑ IMS-1332	❑ IMS-1333
Enzymax Liquido monodose (40 per scatola)		❑ IMS-1222
Enzymax Liquido Gallon Bottle		❑ IMS-1226
Enzymax Liquido Gallon Pump		❑ IMS-1226P
Enzymax Liquido Quart Bottle		❑ IMS-1224
Enzymax Liquido Quart Pump		❑ IMS-1224P
Enzymax Spray Gel, 709 ml		❑ IMS-1229
Enzymax Polvere (800 g)		❑ IMS-1230
Enzymax PAX Dissolvable (confezione da 32 / confezione da 96)	❑ IMS-1232	❑ IMS-1233

INDICATORI DI CONTROLLO

Washer-Disinfector Cleaning Monitor, 50 pezzi	❑ IMS-1200W
Ultrasonic Cleaning Monitor, 50 pezzi	❑ IMS-1200U
Cleaning Monitor Holder, 1 ciascuno	❑ IMS-1200H

PRODOTTI PER RIMUOVERE MACCHIE E RUGGINE

Shine reNEW Instrument Wipes (contenitore da 20 salviettine)	❑ IMS-1455

LUBRIFICANTI PER STRUMENTI

Instrument Lubricant Penetrating Oil, 236 ml	❑ IPS
Instrument Lubricant Spray, 236 ml	❑ ILS

GUANTI LILAC

Small, taglia 7	❑ 40-060	Medium, taglia 8	❑ 40-062
Large, taglia 9	❑ 40-064	Extra Large, taglia 10	❑ 40-066

PRODOTTI PER LA STERILIZZAZIONE

CONFEZIONI PER LA STERILIZZAZIONE

Bagette Pouches, 57 x 102 mm, 200 buste - Per uncini da diga di gomma o portafrese	❑ IMS-1346
Bagette Pouches, 70 x 229 mm, 200 buste 1 manipolo o 1-3 strumenti manuali	❑ IMS-1347
Bagette Pouches, 89 x 229 mm, 200 buste Busta per strumenti sfusi. Contiene 3-6 strumenti manuali	❑ IMS-1236
Bagette Pouches, 133 x 254 mm, 200 buste 1 manipolo o molteplici strumenti	❑ IMS-1348
Bagette Pouches, 190 x 330 mm, 100 buste Per cassetta Exam per 5 strumenti	❑ IMS-1237
Bagette Pouches, 254 x 356 mm, 100 buste Per cassette piccole per 8-10 strumenti	❑ IMS-1238
Bagette Pouches, 305 x 432 mm, 100 buste Per cassette grandi per 16-20 strumenti	❑ IMS-1239
Bagette Pouches, 330 x 508 mm, 100 buste Cassetta per chirurgia orale; cassetta grande personalizzabile IMOSX	❑ IMS-1345

Carta per sterilizzazione 600 x 600 mm, per DIN e Container Cassettes (500 fogli)	❑ IMS-1210M
Carta per sterilizzazione 600 x 600 mm, per DIN e Container Cassettes (100 fogli)	❑ IMS-1210MH
Carta per sterilizzazione 375 x 375 mm per 1/4 DIN Cassettes (1.000 fogli)	❑ IMS-1211M
Carta per sterilizzazione 375 x 375 mm per 1/4 DIN Cassettes (100 fogli)	❑ IMS-1211MH
Carta per sterilizzazione 500 x 500 mm per 1/2 DIN Cassettes (500 fogli)	❑ IMS-1212
Carta per sterilizzazione 500 x 500 mm per 1/2 DIN Cassettes (100 fogli)	❑ IMS-1212MH

DIN Container per 1 Container Cassette - dimensioni: 312 x 190 x 50 mm	❑ IMDINC00M
DIN Container per 1 Container Cassette - dimensioni: 312 x 190 x 65 mm	❑ IMDINC01M
DIN Container per 2 Container Cassette - dimensioni: 312 x 190 x 100 mm	❑ IMDINC02M
DIN Container per 3 Container Cassette - dimensioni: 312 x 190 x 135 mm	❑ IMDINC03M

***Visitare il sito Hu-Friedy.eu per reperire informazioni circa i contenuti raccomandati per ciascuna busta e le raccomandazioni sulle dimensioni della carta.**

INDICATORI CHIMICI

IMS Steam Sterilisation Indicators Class 1 (250 per scatola)	❑ IMS-1240
IMS Steam Sterilisation Integrators Class 5 (confezione da 100)	❑ IMS-1241

IMS MONITOR TAPE: (19 MM)

Ortho	❑ IMS-1243	Cement	❑ IMS-1253	Arancione	❑ IMS-1263
Archwire	❑ IMS-1244	Composite	❑ IMS-1254	Viola	❑ IMS-1264
Banding	❑ IMS-1245	Endo	❑ IMS-1255	Giallo	❑ IMS-1265
Bonding	❑ IMS-1246	Exam	❑ IMS-1256	Rosso	❑ IMS-1266
Restorative	❑ IMS-1247	Extraction	❑ IMS-1257	Verde	❑ IMS-1267
Surgery	❑ IMS-1248	Perio	❑ IMS-1258	Blu	❑ IMS-1268
X-Ray	❑ IMS-1249	Prophy	❑ IMS-1259	Nero	❑ IMS-1269
Amalgam	❑ IMS-1251	Pedo	❑ IMS-1260	Bianco senza piombo	❑ IMS-1460
C&B	❑ IMS-1252	Grigio	❑ IMS-1262	Bianco	❑ IMS-1250

Tape Dispenser (capienza fino a 9 rotoli)	❑ IMS-1270
Mini Tape Dispenser (capienza fino a 4 rotoli)	❑ IMS-1270H

INSTRUMETN MANAGEMENT SYSTEM HU-FRIEDY

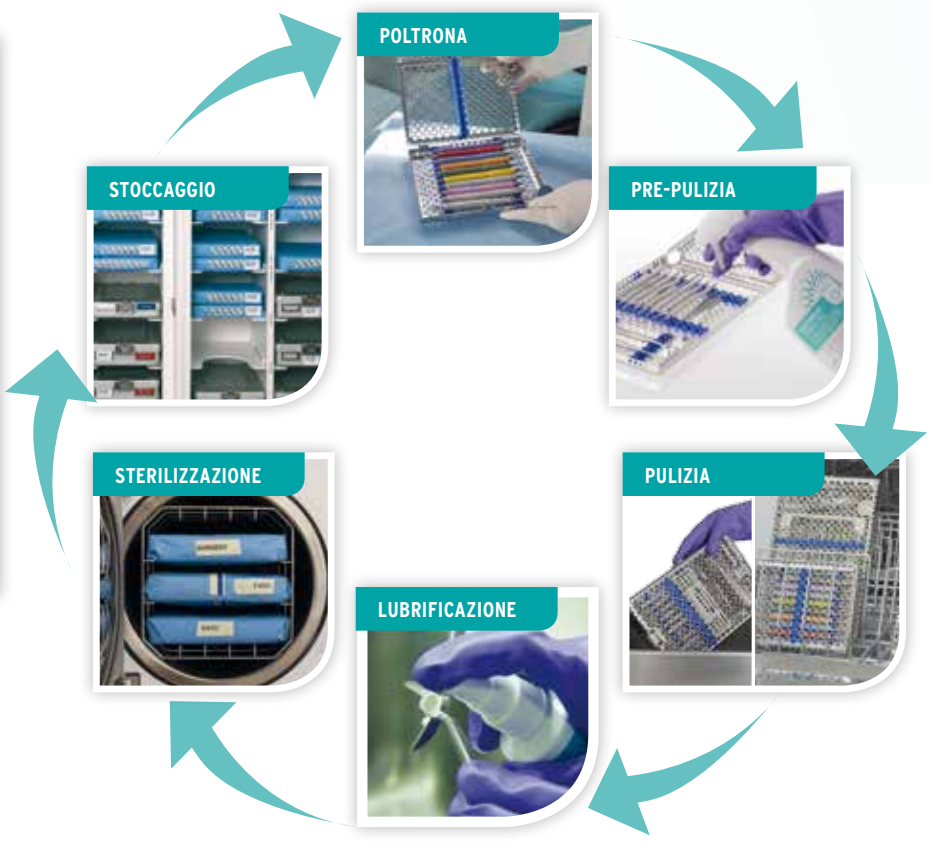
L'introduzione di un protocollo per il condizionamento degli strumenti e la prevenzione delle infezioni conforme alle linee guida europee e nazionali garantisce che l'ambulatorio offra un ambiente più sicuro e confortevole all'équipe e ai pazienti.

Si raccomanda di seguire sempre le linee guida per il condizionamento degli strumenti come risorsa formativa e supporto per il protocollo di facile accesso ai fini della conformità al programma.

Il referente Hu-Friedy è sempre disponibile per fornire assistenza e rispondere a qualsiasi domanda. Per ulteriori informazioni visitare il sito web Hu-Friedy.eu.

imsuser.hu-friedy.eu/it/

Si raccomda di consultare le Linee guida Nazionali e Locali.



Visitare il sito web Hu-Friedy.eu per reperire ulteriori risorse circa la prevenzione delle infezioni.

Produttore: Hu-Friedy Mfg. Co., LLC | 3232 N. Rockwell Street | Chicago, IL 60618 | Stati Uniti d'America
Servizio clienti: Hu-Friedy Mfg. Co., LLC.
Numero verde: +800 HUFRIEDY (+49 800 48374339) | **Numero verde di fax:** (+49 800 4834340)
E-mail: info@hu-friedy.eu | **Sito web:** Hu-Friedy.eu

©2017 Hu-Friedy Mfg. Co., LLC. Tutti i diritti riservati. IMS-235IT/0917

How the best perform